



GEMEINDE ST. ULRICH
PROVINZ BOZEN

COMUNE DI ORTISEI
PROVINCIA DI BOLZANO

CHEMUN D'URTIJËI
PROVINCIA DE BULSAN

BESCHLUSS DES
GEMEINDERATES

DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO COMUNALE

DELIBERAZION DL
CUNSEI DE CHEMUN

Nr. 4

vom - del - di 02.03.2026 Uhr - ore - ëura 20:00

GEGENSTAND:

Bauleitplan - Genehmigung der Änderung des Bauleitplanes mittels Abänderung der Zone für öffentliche Einrichtungen - Verwaltung und öffentliche Dienstleistung, der Wohnbauzone A3 und des Fußweges in der Unterzone "Ladinia" (Bp. 167/1 K.G.St.Ulrich), laut Art. 54 Abs. 1 des L.G. 9/2018.

OGGETTO:

Piano urbanistico - approvazione della modifica del piano urbanistico tramite modifica della zona per attrezzature collettive - Amministrazione e servizi pubblici, della zona residenziale A3 e della strada pedonale nel sottocomparto "Ladinia" (p.ed. 167/1 C.C.Ortisei), ai sensi dell'art. 54 comma 1 della L.P. n. 9/2018.

ARGUMENT:

Plan urbanistich - dé pro la mudazion dl plan urbanistich tres la mudazion dl raion per nfastutures publics - Aministrazion y servijes publics, dla zona residenziela A3 y dla streda per chëi che va a pe tl cumpartimënt "Ladinia" (p.ed. 167/1 C.C.Urtijëi), aldò dl art. 54 coma 1 dla L.P. n. 9/2018.

Öffentliche Sitzung
I. Einberufung

Seduta pubblica
di I. convocazione

Senteda publica
de I. cunvocazion

Anwesend sind:

Sono presenti:

Prejenc ie:

	E.A.-A.G. - M.C.R.	U.A.-A.I. - M.Z.R.		E.A.-A.G. - M.C.R.	U.A.-A.I. - M.Z.R.
Moroder Tobia			Moroder Adelheid Lara		
Lardschneider Armin			Goller Martina		
Comploi Martina			Prugger Janpiere Laurin		
Kostner Rodolfo Engelbert			Moroder Ewald		
Kostner Gabriel			Stuffer Heidi		
Senoner Hannes			Flatscher Bernhard	X	
Zambon Leo			Demetz Ines		
Brembati Lisa			Senoner Gabriel		
Demetz Lukas			Bernardi Valeria		

E.A.- A.G. - M.C.R. = entschuldigt abwesend - assente giustificato - mancia cun rejon
U.A. - A.I. - M.Z.R. = unentschuldigt abwesend - assente ingiustificato - mancia zënza rejon

Es nimmt teil die Gemeindese-
kretärin Frau

Partecipa la segretaria comuna-
le sig.ra

L tol pert la secretera de chemun
sen.a

Dr. Gallina Lara

Nach Feststellung der Be-
schlussfähigkeit übernimmt
Herr

Accertato il numero legale, il
sig.

Udù che n ie assé per pudëi
delibré, sëurantol bera

Dr. Moroder Tobia

in seiner Eigenschaft als Bürger-
meister, den Vorsitz und erklärt
die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di sindaco, as-
sume la presidenza e dichiara
aperta la seduta.

te si funzion de ambolt,
la presidënza y detlarea davierta
la senteda.

DER GEMEINDERAT

Nach Einsichtnahme in den geltenden überarbeiteten Bauleitplan der Gemeinde St. Ulrich, welcher mit Beschluss der Landesregierung Bozen - Südtirol Nr. 4805 vom 15.12.2008 genehmigt und im Amtsblatt der Region Trentino-Südtirol Nr. 10/I-II vom 03.03.2009, Beiblatt Nr. 1, veröffentlicht, und mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 3 vom 27.02.2019 wieder bestätigt wurde;

Nach Einsichtnahme und unter Hinweis auf den vollstreckbaren Beschluss Nr. 14 vom 26.04.2022 des Gemeinderats mit Betreff "Grundsatzbeschluss über die Verlegung des Busbahnhofs";

Festgestellt, dass mit dem oben genannten Grundsatzbeschluss beschlossen wurde, den derzeit auf dem Antoniusplatz befindlichen Busbahnhof auf den Parkplatz an der Kreuzung der SS 242 Tresvalstraße und der Gemeindestraße Rezia zu verlegen, wie in der vom technischen Büro IBV Hüsler A.G. mit Sitz in Zürich - Schweiz am 18.05.2020 erstellten Machbarkeitsstudie vorgesehen, und die städtebaulichen Voraussetzungen dafür zu schaffen;

Nach Einsichtnahme in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 27.11.2023, mit welchem die Änderung des Bauleitplanes mittels Ausweisung einer "Zone für öffentliche Einrichtungen - Verwaltung und öffentliche Dienstleistung" und Eintragung eines Fußweges in der Unterzone "Ladinia" genehmigt wurde;

Festgehalten:

- dass die Gemeinde St. Ulrich in der Zwischenzeit entschieden hat den neuen Busbahnhof zu errichten, ohne die Bp. 167/1 K.G. St. Ulrich, Eigentum von Herrn Senoner, zu beeinträchtigen;

- dass der Bürgermeister mündlich mit dem Techniker des technischen Büros IBV Hüsler A.G. die Machbarkeit des Busbahnhofs ohne die Bp. 167/1 K.G.St.Ulrich abgeklärt hat;

Nach Einsichtnahme in den Gemeindeausschussbeschluss Nr. 437 vom 06.10.2025, mit welchem die außergerichtliche Vergleichsvereinbarung, welche dieser Gemeindeverwaltung vom Rechtsanwalt Dr. Alfred Mulser der Rechtsanwaltskanzlei Mulser aus Bozen mit Schreiben vom 19.09.2025 und 01.10.2025 übermittelt wurde, genehmigt wurde;

Nach Einsichtnahme in die außergerichtliche Vergleichsvereinbarung zwischen der Gemeinde St. Ulrich und Herrn Senoner Andreas Johann, welche am 28.11.2025 unterzeichnet wurde (Prot. Nr. 0022358 vom 25.11.2025);

Nach Einsichtnahme in den folgenden Vorschlag für die Abänderung des Gemeindebauleitplanes (BLP) von St. Ulrich:

- Änderung des Bauleitplanes mittels Abänderung der Zone für öffentliche Einrichtungen - Verwaltung und öffentliche Dienstleistung, der Wohnbauzone A3 und des Fußweges in der Unterzone "Ladinia" (Bp. 167/1 K.G.St.Ulrich) (Vorschlag, welcher vom Arch. Dellago Stephan ausgearbeitet wurde), welche aus folgenden Unterlagen besteht:

- 01_Erläuternder Bericht;
- 02_Bestand;
- 03_Änderung;
- 04_Abgrenzung auf Mappe;
- 10_Fotos;
- 18_Akustische Klassifizierung;
- 24_Umweltvorbericht.

Festgestellt, dass der oben angeführte Abänderungsvorschlag folgendes vorsieht:

- die Rückumwandlung der Fläche von ca. 48 m² der

IL CONSIGLIO COMUNALE

Visto il vigente piano urbanistico rielaborato del Comune di Ortisei, approvato con deliberazione della Giunta Provinciale di Bolzano - Alto Adige n. 4805 di data 15.12.2008, pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione Trentino - Alto Adige n. 10/I-II del 03.03.2009, supplemento n. 1, e riconfermato con deliberazione del Consiglio comunale n. 3 del 27.02.2019;

Vista e richiamata la deliberazione esecutiva n. 14 del 26.04.2022 del Consiglio comunale avente ad oggetto "Deliberazione di massima sullo spostamento della stazione degli autobus";

Constatato che con l'anzidetta deliberazione di massima venne deciso di spostare l'autostazione degli autobus attualmente situata sulla piazza S. Antonio presso il parcheggio posto all'incrocio tra la SS 242 strada Tresval e la strada comunale via Rezia come risultante dallo studio di fattibilità elaborato dallo studio tecnico IBV Hüsler A.G. con sede a Zurigo - Svizzera in data 18.05.2020 e di creare i presupposti urbanistici per rendere possibile ciò;

Vista la deliberazione del Consiglio comunale n. 35 del 27.11.2023 con la quale venne approvata la modifica del piano urbanistico tramite individuazione di una "zona per attrezzature collettive - Amministrazione e servizi pubblici" e inserimento di una strada pedonale presso il sottocomparto "Ladinia";

Tenuto conto:

- che il Comune di Ortisei ha nel frattempo deciso di realizzare la nuova stazione degli autobus senza incidere sulla p.ed. 167/1 C.C. Ortisei, di proprietà del sig. Senoner;

- che il Sindaco ha chiarito verbalmente con il tecnico dello studio tecnico IBV Hüsler A.G. la fattibilità della stazione degli autobus senza incidere su tale superficie;

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 437 del 06.10.2025 con la quale venne approvato l'accordo transattivo extragiudiziale, inoltrato a quest'amministrazione comunale con note di data 19.09.2025 e 01.10.2025 dall'avv. dott. Alfred Mulser dello studio legale Mulser di Bolzano;

Visto l'accordo transattivo extragiudiziale tra il Comune di Ortisei ed il sig. Senoner Andreas Johann firmato in data 28.11.2025 (prot. n. 0022358 del 25.11.2025);

Vista la seguente proposta di modifica al piano urbanistico comunale (PUC) di Ortisei:

- modifica della zona per attrezzature collettive - Amministrazione e servizi pubblici, della zona residenziale A3 e della strada pedonale nel sottocomparto "Ladinia" (p.ed. 167/1 C.C.Ortisei) (proposta elaborata dall'arch. Dellago Stephan), composta di seguenti elaborati:

- 01_relazione illustrativa;
- 02_stato di fatto;
- 03_modifica;
- 04_delimitazione su mappa;
- 10_foto;
- 18_Classificazione acustica;
- 24_rapporto ambientale preliminare.

Constatato che la proposta di modifica sopraccitata prevede quanto segue:

- la riclassificazione della superficie di ca. 48 m²

Bp. 167/1 K.G.St.Ulrich von „Zone für öffentliche Einrichtungen – Verwaltung und öffentliche Dienstleistung“ und „Zone für unterirdische öffentliche Einrichtungen“ in „Wohnbauzone A3 – historischer Ortskern“;

- die Rückumwandlung der Fläche von ca. 25 m² der Bp. 167/1 und Gp. 2409/4 K.G.St.Ulrich des Fußweges in „Wohnbauzone A3 – historischer Ortskern“.

Nach Einsichtnahme in das einstimmige positive Gutachten der Gemeindekommission für Raum und Landschaft bezüglich der oben angeführten Abänderung des Bauleitplanes, welches in der Sitzung vom 16.12.2025 ausgesprochen und mit Schreiben vom 19.12.2025 mitgeteilt wurde;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 4 vom 13.01.2026, mit welchem das Verfahren für die Genehmigung des oben angeführten Abänderungsvorschlages des Gemeindebauleitplanes eingeleitet wurde;

Festgestellt, dass der Beschluss zusammen mit dem Abänderungsvorschlag des Bauleitplanes im Bürgernetz des Landes und an der Anschlagtafel der Gemeinde für 30 aufeinander folgende Tage (vom 27.01.2026 bis 25.02.2026) veröffentlicht wurde. Während der Veröffentlichung des Beschlusses lagen eine Abschrift davon und die dazugehörigen Unterlagen im Sekretariat der Gemeinde zur allgemeinen Einsichtnahme auf. Im Zeitraum der Veröffentlichung an der Anschlagtafel der Gemeinde konnte jeder in die Unterlagen Einsicht nehmen und bei der Gemeinde Stellungnahmen und Vorschläge zu der eingeführten Änderung einbringen;

Festgehalten, dass als weitere Maßnahme zur Information und Beteiligung der Bevölkerung eine Kundmachung bezüglich des gegenständlichen Planes für die Dauer von 30 Tagen auf der Homepage der Gemeinde St. Ulrich unter „News“ veröffentlicht wurde;

Festgestellt, dass innerhalb des gewährten Termins keine schriftliche Bemerkungen und/oder Vorschläge dieser Gemeindeverwaltung vorgelegt wurden;

Festgehalten, dass der Abänderungsvorschlag im NewPlan Frontend mit der Abgabe-ID Nr. 9265 am 25.11.2025 und validiert und am 08.01.2026 versendet wurde;

Festgestellt, dass die Gemeindekommission für Raum und Landschaft, welche auch die Aufgaben als zuständige Behörde im Rahmen der Feststellung der SUP-Pflicht übernimmt, bezüglich der oben angeführten Abänderung in der Sitzung vom 16.12.2025 ein positives Gutachten ausgesprochen hat und anhand des Umweltvorberichtes festgestellt hat, dass das Verfahren zur strategischen Umweltprüfung (SUP) laut L.G. 13.10.2017 Nr. 13 nicht durchzuführen ist, da die betreffende Änderung keine erheblichen Auswirkungen auf die Umwelt hat; In Erachtung, dass es aus oben angeführtem Grund angebracht und im öffentlichen Interesse ist, die gegenständliche Abänderung des Bauleitplanes zu genehmigen;

Festgehalten, dass sich die betreffende Fläche innerhalb des verbauten Ortskerns laut Art. 12 des L.G. 10/1191 befindet und somit das Verfahren laut Art. 54 Abs. 1 des L.G. 9/2018 anzuwenden ist;

Nach Einsichtnahme in die Art. 54 Abs. 1, Art. 60 und Art. 103 Abs. 5 des geltenden L.G. 10.07.2018 Nr. 9;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Nach Einholung des positiven Gutachtens des Verantwortlichen des betreffenden Dienstes (qTv/PBymtlpAS4fOEENJe5vjGmrNW25Npp3gRYVHx/w=) bezüglich der gegenständlichen Beschlussvorlage,

della p.f. 167/1 C.C. Ortisei da “zona per attrezzature collettive – amministrazione e servizi pubblici” e “zona per attrezzature pubbliche nel sottosuolo” in “zona residenziale A3 – centro storico”;

- la riclassificazione della superficie di ca. 25 m² della p.f. 167/1 e della p.f. 2409/4 C.C. Ortisei della strada pedonale in “zona residenziale A3 – centro storico”.

Visto il parere positivo ad unanimità espresso dalla commissione comunale per il territorio ed il paesaggio nella seduta del 16.12.2025 in merito alla modifica al piano urbanistico sopraccitata, comunicato con lettera del 19.12.2025;

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 4 di data 13.01.2026 con la quale venne avviato il procedimento per la modifica al piano urbanistico comunale sopraccitato;

Constatato che la deliberazione, assieme alla proposta di modifica al piano urbanistico, è stata pubblicata nella rete civica della Provincia ed all'albo del comune per un periodo di 30 giorni consecutivi (dal 27.01.2026 al 25.02.2026). Durante la pubblicazione della delibera la stessa ed i relativi atti erano depositati nella segreteria del Comune a disposizione del pubblico. Durante il periodo di pubblicazione all'albo del Comune chiunque ha potuto prendere visione della documentazione e presentare al comune osservazioni e proposte alla variante prevista;

Precisato che per l'ulteriore misura di informazione e partecipazione della popolazione è stato pubblicato un avviso relativo al piano in questione per 30 giorni sul sito internet del Comune di Ortisei come „News“;

Constatato che entro il termine concesso non sono pervenute osservazioni e/o proposte scritte;

Constatato che la proposta di modifica è stata validata in data 25.11.2025 e consegnata in data 08.01.2026 nel NewPlan Frontend con ID di consegna n. 9265;

Constatato che la commissione comunale per il territorio ed il paesaggio, che assume anche i compiti di autorità competente nell'ambito dell'assoggettabilità a VAS, ha espresso nella seduta del 16.12.2025 un parere positivo relativo alla modifica sopraccitata e ha stabilito, sulla base del rapporto ambientale preliminare, che non è necessario effettuare la procedura di valutazione ambientale strategica (VAS) ai sensi della L.P. 13.10.2017 n. 13, in quanto la modifica in questione non ha impatti significativi sull'ambiente; Ritenuto opportuno e nel pubblico interesse, per il motivo sopraccitato, di approvare la modifica al piano urbanistico in questione;

Constatato che la superficie interessata si trova all'interno del centro edificato ai sensi dell'art. 12 della L.P. 10/1991 e pertanto trova applicazione il procedimento ai sensi dell'art. 54 comma 1 della L.P. 9/2018;

Visti gli art. 54 comma 1, art. 60 ed art. 103 comma 5 della vigente L.P. 10.07.2018, n. 9;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Acquisito il parere favorevole sulla proposta della presente deliberazione come espresso dal responsabile del servizio interessato (qTv/PBymtlpAS4fOEENJe5vjGmrNW25Npp3gRYVHx/

im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;
Anwesend sind Nr. 17 Gemeinderäte;
Mit Stimmeneinhelligkeit, ausgedrückt durch Handerheben;

beschließt

- die gegenständliche Änderung des Bauleitplanes, welche von Arch. Dellago Stephan ausgearbeitet wurde, zu genehmigen.

Die technischen Unterlagen werden zu einem wesentlichen und ergänzenden Bestandteil dieses Beschlusses erklärt, auch wenn nicht materiell beigelegt und sind wie folgt zusammengesetzt:

Prot.Nr. 0022629 vom 27.11.2025:

- 01_Erläuternder Bericht;
- 02_Bestand;
- 03_Änderung;
- 04_Abgrenzung auf Mappe;
- 10_Fotos;
- 18_Akustische Klassifizierung;
- 24_Umweltvorbericht.

- die endgültige Maßnahme samt Planunterlagen im Bürgernetz des Landes zu veröffentlichen. Die Änderung tritt am Tag nach der Veröffentlichung im Südtiroler Bürgernetz in Kraft.

- festzustellen, dass aus diesem Beschluss keine Ausgabe zu Lasten des Gemeindehaushaltsvoranschlags hervorgeht.

- darauf hinzuweisen, dass jeder Bürger gegen diesen Beschluss, während des Zeitraumes seiner 10-tägigen Veröffentlichung, beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion der Provinz Bozen, Rekurs eingereicht werden.

w=) ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Presenti n. 17 consiglieri comunali;
Ad unanimità di voti, espressi per alzata di mano;

delibera

- di approvare la modifica al piano urbanistico in questione, elaborata dall'arch. Dellago Stephan.

La documentazione tecnica si dichiara far parte integrante e sostanziale della presente deliberazione anche se non materialmente allegata alla stessa ed è costituita dai seguenti documenti:

prot. n. 0022629 del 27.11.2025:

- 01_relazione illustrativa;
- 02_stato di fatto;
- 03_modifica;
- 04_delimitazione su mappa;
- 10_foto;
- 18_Classificazione acustica;
- 24_rapporto ambientale preliminare.

- di pubblicare il provvedimento definitivo con la relativa documentazione di piano nella rete civica della Provincia. La variante entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione sulla Rete Civica dell'Alto Adige.

- di dare atto che dalla presente deliberazione non deriva alcuna spesa a carico del bilancio di previsione comunale.

- di dare atto, che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta comunale opposizione avverso la presente deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale regionale di giustizia amministrativa - Sezione autonoma per la Provincia di Bolzano.
pr

L CUNSEI DE CHEMUN

Udù l plan urbanistich dl Chemun de Urtijëi che vel sën, dat pro cun deliberazion n. 4805 dla Jonta Provinziela de Bulsan Sudtiroi di 15.12.2008, publisheda tla Plata ufiziela dla Region Trënt-Sudtiroi n. 10/I-II dl 03.03.2009, njonta n. 1 y cunfermà da nuef cun deliberazion dl Cunsëi de chemun n. 3 dl 27.02.2019;

Ududa la deliberazion esecutiva n. 14 dl 26.04.2022 dl Cunsëi de chemun cun argumënt "Deliberazion de mascima sun l spusté dla stazion dla curieres";

Tenì cont che cun la deliberazion de mascima nunzieda dessëura àn fat ora de spusté la stazion dla curieres che ie sën sun plaza S. Antone sun la plaza da parché che ie pra la ncrujeda danter la SS 242 streda Tresval y la streda cumenela streda Rezia, coche mustrà su tl stude de fatibltà laurà ora dal stude technich IBV Hüsler A.G. cun sënta a Turic – Svizra ai 18.05.2020 y de crië i presuposc urbanistics al fine de rënder chësc puscibl;

Ududa la deliberazion dl Cunsëi de Chemun n. 35 dl 27.11.2023, cun chëla che ie unida data pro la mudazion dl plan urbanistich metan ite n "Raion per nfrastrutures publics - Aministrazion y servijes publics" y na streda per chëi che va a pe dal cumpartimënt "Ladinia";

Tenì cont:

- che l Chemun de Urtijëi à ntant fat ora de fé la nueva stazion dla curieres zënza tuché la p.ed. 167/1 C.C. Urtijëi, de avèi de bera Senoner, che ie gauja de chësc stritoz;

- che l Ambolt à stlari a usc cun l technicher dl stude technich IBV Hüsler A.G. la fatibltà dla stazion dla curieres zënza tuché la p.ed. 167/1 C.C. Urtijëi;

- che la pertes ie unides a una de ressolver la cuestions dl stritoz se la fajan ora nia dan suneria;

Ududa la deliberazion dla Jonta de Chemun n. 437 dl 06.10.2025, cun chëla che ie unida data pro l'acurdanza de transazion extragiudiziela, mandada a chësta aministrazion de chemun cun scric di 19.09.2025 y 01.10.2025 dl aucat dut. Alfred Mulser dl studio de aucac Mulser de Bulsan;

Ududa l'acurdanza da transazion extra-giudiziela danter l Chemun de Urtijëi y bera Senoenr Andreas Johann, sotscrita ai 28.11.2025 (prot. n. 0022358 dl 25.11.2025);

Ududa la pruposta de mudazion dl plan urbanistich cumenel (PUC) dl Chemun de Urtijëi che vën do:

- mudazion dl plan urbanistich tres la mudazion dl raion per nfrastrutures publics - Aministrazion y servijes publics, dla zona residenziela A3 y dla streda per chëi che va a pe tl cumpartimënt "Ladinia" (p.ed. 167/1 C.C.Urtijëi) (pruposta laureda ora dal arch. Dellago Stephan), metuda adum da chisc documënc:

- 01_relazion de stlarimënt;
- 02_situazion atuela;
- 03_mudazion;

- 04_delimitazion sun mapa;
- 10_fotografies;
- 18_tlassificazion acustica;
- 24_raport ambientel preliminar.

Cunstatà che la pruposta de mudazion dita dessëura vëj dant chël che vën do:

- la mudazion dla tlassificazion dla spersa de zirca 48 m² dla p.f. 167/1 C.C. Urtijëi da “raion per njins coletifs - aministrazion y servijes publics” y “raion per njins publics sota tiera” te “raion residenziel A3 - zënter storich”;
- la mudazion dla tlassificazion dla spersa de zirca 25 m² dla p.f. 167/1 y dla p.f. 2409/4 C.C. Urtijëi dla streda da ji a pe te “raion residenziel A3 - zënter storich”.

Udù l bënësté dat ju a una dala cumiscion cumenela per l teritore y la cuntreda tla senteda dl 16.12.2025 n cont dla mudazion dl plan urbanistich dita dessëura, bënësté fat al savëi cun lëtra dl 19.12.2025;

Ududa la deliberazion dla Jonta de chemun n. 4 dl 13.01.2026, cun chëla che ie unì nvià via l pruzedimënt per dé pro la mudazion dl plan urbanistich che se trata;

Tenì cont che la deliberazion adum ala pruposta de mudazion dl plan urbanistich ie unides publichedes per la dureda de 30 dis tla rè zivica dla Provinzia y sun tofla de chemun (dai 27.01.2026 ai 25.02.2026). Ntan la publicazion dla delibera fova chësta y i documënc revardënc da cialé tl secretariat dl Chemun per duc i zitadins. Ntan l tēmp de publicazion sun tofla de chemun pudova duc ti cialé ala documentazion y prejenté al chemun usservazions y prupostes ala varianta ududa dant;

Cunstatà che coche mesura sëuraprò de nfirmazion y partezipazion dla populazion iel unì publicà n avis n cont al plan che se trata per n tēmp de 30 dis sun la plata internet dl Chemun de Urtijëi coche „News“;

Cunstatà che tl tiermul cunzedù ne ie unì dates ju deguna usservazions y/o prupostes scrites;

Cunstatà che la pruposta de mudazion ie unida valideda ai 25.11.2025 y data ju ai 08.01.2026 tl „NewPlan Frontend“ cun ID de cunsënia n. 9265;

Udù che la cumiscion cumenela per l teritore y l paesaje, che sëurantol nce i duvieres de autorità cumpetënta tl ciamp dla sotmetuda a VAS, à dat ju te si senteda di 16.12.2025 na minonga positiva sun la mudazion y à fat ora, sun la basa dl raport ambientel preliminar, che l ne ie nia de bujën fé la pruzedura de valutazion ambientela strategica (VAS) aldò dla L.P. 13.10.2017 n. 13, ajache la mudazion che se trata na à nia conseguënzes senificatives per l ambient;

Ratà drët y tl ntres publich, per la rejons dites dessëura, de dé pro la mudazion dl plan urbanistich che se trata;

Cunstatà che la spersa nteresseda ie laite tl zënter frabicà aldò dl art. 12 dla L.P. 10/1991 y perchël ie da fé l pruzedimënt aldò dl art. 54 coma 1 dla L.P. 9/2018;

Udù i art. 54 coma 1, art. 60 y art. 103 coma 5 dla L.P. 10.07.2018, n. 9;

Udù l Còdesc di ënc raionei dla Region Autonoma Trënt-Sudtiro, dat pro cun L.R. dl 03.05.2018 n. 2;

Tëut ite l bënësté sun la pruposta de chësta deliberazion sciche dat ju dal responsabl dl servisc nteressà (qTv/PBymtlpAS4fOEENJe5vjGmrNW25Npp3gRYVHx/w=) aldò dl art. 185 y dl art. 187 dl Còdesc di ënc raionei dla Region Autonoma Trënt-Sudtiro, dat pro cun L.R. dl 03.05.2018 n. 2;

Prejënc n. 17 cunselieres de chemun;

Cun duta la ujes a una, vela fata per auzeda de man;

fej ora

- de dé pro la mudazion al plan urbanistich dit dessëura, laureda ora dal arch. Dellago Stephan.

La documentazion tecnica fej pert njunteda y sustanziela de chësta deliberazion, nce sce la ne vën nia njunteda materialmënter ala medema y metuda adum da chisc documënc:

prot. n. 0022629 dl 27.11.2025:

- 01_relazion de stlarimënt;
- 02_situazion atuela;
- 03_mudazion;
- 04_delimitazion sun mapa;
- 10_fotografies;
- 18_tlassificazion acustica;
- 24_raport ambientel preliminar.

- de publiché l pruzedimënt definitiv cun la documentazion dl plan tla rè zivica dla Provinzia. La varianta va n droa l di do chël di de si publicazion tla rè zivica dla Provinzia.

- de tenì cont che da chësta delibera ne ruva deguna spëisa a cëria dl bilanz de previjion.

- de tenì cont che uni zitadin possa, ntan l tēmp de publicazion de 10 dis, prejenté ala Jonta de chemun upozions contra chësta deliberazion. Tl tēmp de 60 dis da canche chësta ie esecutiva possen prejenté recurs al Tribunal regiunel de redlëza aministrativa – Sezion autonoma per la Provinzia de Bulsan. san

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto

Liet, cunfermà y sotscrit

Der Vorsitzende/Il Presidente/L. President

Dr. Moroder Tobia

Die Sekretärin/La Segretaria/La Secretera

Dr. Gallina Lara

Im Falle der Aufnahme von Ausgabenverpflichtungen liegt die Erklärung zur finanziellen Deckung dem Beschluss bei.

In caso di assunzione di impegni di spesa, la dichiarazione inerente la copertura finanziaria é allegata alla deliberazione.

Sce l vën tëut su mpënies de spëisa, ie la detlarazion sun la curida finanziaria njunteda ala deliberazion.

Der Leiter der Organisationseinheit Rechnungswesen
Responsabile per l'unità organizzativa Contabilità
Respunsabl per la unità de urganisazion Contablità

Hofer Matthias

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale – documënt firmà cun firma digitela
